



Provincia  
di Modena

**Verbale n. 89 del 01/12/2023**

*Oggetto:* CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA DI MODENA ED IL COMUNE DI MIRANDOLA PER L'UTILIZZO, IN ORARIO EXTRASCOLASTICO, DELLA PALESTRA DELL'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI" DI MIRANDOLA NEGLI ANNI SCOLASTICI 2023/2024 - 2024/25 - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE.

Pagina 1 di 4

## CONSIGLIO PROVINCIALE

L'1 dicembre 2023, alle ore 9,00 convocato dal Presidente nelle forme prescritte dalla legge, il Consiglio provinciale si è riunito per deliberare sugli oggetti iscritti all'ordine del giorno.

La presente seduta si è svolta in modalità mista, come previsto dal Capo VII bis, art. 31 bis e ss., del Regolamento del Consiglio provinciale approvato con delibera n. 60 del 22 giugno 2022.

Presiede BRAGLIA FABIO, Presidente, con l'assistenza del Segretario Generale DI MATTEO MARIA.

Sono presenti, nel corso della trattazione dell'argomento, n. 13 membri su 13, assenti n. 0.

In particolare, risultano:

BRAGLIA FABIO	Presente
COSTI MARIA	Presente in videoconferenza
GUERZONI PAOLA	Presente in videoconferenza
LAGAZZI IACOPO	Presente in videoconferenza
MUZZARELLI GIAN CARLO	Presente
PLATIS ANTONIO	Presente in videoconferenza
POGGI FABIO	Presente
REBECCHI MAURIZIA	Presente in videoconferenza
SANTORO LUIGIA	Presente
VENTURINI STEFANO	Presente in videoconferenza
VERONESI MATTIA	Presente in videoconferenza
ZANIBONI MONJA	Presente in videoconferenza
ZAVATTI LAVINIA	Presente in videoconferenza

Il Presidente pone in trattazione il seguente argomento:

Atto n. 89

CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA DI MODENA ED IL COMUNE DI MIRANDOLA PER L'UTILIZZO, IN ORARIO EXTRASCOLASTICO, DELLA PALESTRA DELL'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI" DI MIRANDOLA NEGLI ANNI SCOLASTICI 2023/2024 - 2024/25 - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE.

Oggetto:

CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA DI MODENA ED IL COMUNE DI MIRANDOLA PER L'UTILIZZO, IN ORARIO EXTRASCOLASTICO, DELLA PALESTRA DELL'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI" DI MIRANDOLA NEGLI ANNI SCOLASTICI 2023/2024 - 2024/25 - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE.

La Provincia di Modena è proprietaria dell'immobile situato in via Barozzi n. 4 a Mirandola (MO), sede dell'ITI "Galilei" di Mirandola e dell'annesso nuovo impianto sportivo.

Per poter soddisfare le richieste delle società sportive locali, con prot 31203 del 04/09/2023 il Comune di Mirandola ha richiesto l'utilizzo, in orario extra-scolastico, del citato impianto sportivo, rendendosi disponibile a stipulare con la Provincia di Modena una convenzione biennale che definisca i termini e le modalità di utilizzo extra-scolastico del predetto impianto sportivo.

La Provincia di Modena e il Servizio Sport del Comune di Mirandola hanno concordato uno schema di convenzione per la definizione dei rapporti relativi all'utilizzo in orario extra-scolastico delle palestre annesse all'ITI "Galilei" di Mirandola e delle relative attrezzature sportive, valido per gli AA.SS 2023/24 e 2024/25.

Sulla base dello schema di convenzione definito dai due Enti, per l'A.S. 2023/24 spetterebbe alla Provincia di Modena una tariffa oraria di € 14,50 più iva; le parti convengono che detta tariffa oraria è comprensiva di ogni onere derivante da costi di utenze, manutenzioni, uso degli spogliatoi e servizi (pulizia e sorveglianza escluse).

Visto lo schema di convenzione concordato tra Comune di Mirandola e Provincia di Modena, si rende necessario procedere alla sua approvazione, in vista della successiva sottoscrizione della relativa convenzione.

Il Responsabile del procedimento è il Dirigente del Servizio Appalti e Contratti, Avv. Barbara Bellentani.

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento europeo n. 679/2016, l'Ente Provincia di Modena, in qualità di "Titolare" del trattamento, è tenuta a fornire informazioni in merito all'utilizzo dei dati personali, consultabili nel sito internet dell'Ente:

<https://www.provincia.modena.it/servizi/urp/accessibilita-e-note-legali-del-sito/privacy/>.

Il Titolare del trattamento dei dati personali di cui alla presente Informativa è l'Ente Provincia di Modena, nella persona del Presidente della Provincia pro-tempore, con sede in Modena, Viale Martiri della libertà n. 34, CAP 41121.

L'Ente Provincia di Modena ha designato quale Responsabile della protezione dei dati la società Lepida S.c.p.A., contattabile tramite e-mail [dpo-team@lepida.it](mailto:dpo-team@lepida.it) oppure telefonicamente al numero 051/6338860.

L'Ente ha designato i Responsabili del trattamento nelle persone dei Direttori d'Area in cui si articola l'organizzazione provinciale, che sono preposti al trattamento dei dati contenuti nelle banche dati esistenti nelle articolazioni organizzative di loro competenza.

Il Dirigente responsabile del Servizio interessato e il Direttore dell'Area Amministrativa hanno espresso parere, rispettivamente in ordine alla regolarità tecnica e contabile, in relazione alla proposta della presente delibera, ai sensi dell'articolo 49 del Testo Unico degli Enti Locali;

---

Il Presidente dichiara aperta la trattazione del presente oggetto:

BELLENTANI BARBARA – Dirigente Servizio Appalti e Contratti

Si tratta di un accordo convenzionale di competenza consiliare. Come sapete, la Provincia è proprietaria anche degli impianti sportivi annessi agli Istituti scolastici. Nel caso specifico si tratta dell'impianto sportivo presso l'ITI Galilei di Mirandola. Abbiamo ricevuto una richiesta, come già da tempo avvengono queste forme di collaborazione, di all'autorizzazione utilizzo degli impianti da parte del Comune di Mirandola per attività extrascolastiche, e quindi al di fuori di quello che è l'orario che viene utilizzato da parte degli alunni. Abbiamo perciò convenuto uno schema di convenzione con il Comune, che prevede il rimborso a favore della Provincia di una tariffa oraria onnicomprensiva di 14,50 euro più IVA. Questo importo include anche quelli che sono i costi di utenza, manutenzione, usi degli spogliatoi e pulizie. Come si diceva, la durata riguarda il biennio scolastico, questo è infatti l'orizzonte temporale di gestione di questo genere di accordi, quindi il 2023/2024 e il 2024/2025. Non avrei nient'altro da aggiungere. Una precisazione, che ad esempio nell'anno scolastico passato, il 2022/2023, da questo genere di accordi convenzionali abbiamo introitato 12.000 euro circa a seguito di questo utilizzo da parte delle Amministrazioni Locali.

Non avendo alcun Consigliere chiesto la parola, il Presidente pone ai voti, per appello nominale, la presente delibera che viene approvata all'unanimità dei presenti con il seguente risultato:

PRESENTI	n. 13	
FAVOREVOLI	n. 13	(Presidente Braglia, Consiglieri Muzzarelli, Costi, Guerzoni, Lagazzi, Poggi, Rebecchi e Zaniboni; Consiglieri Santoro, Venturini e Zavatti; Consigliere Veronesi; Consigliere Platis)

Per quanto precede,

**IL CONSIGLIO DELIBERA**

- 1) di approvare, per le motivazioni esposte in premessa e qui richiamate, la sottoscrizione della Convenzione tra la Provincia di Modena ed il Comune di Mirandola per l'utilizzo extra-scolastico dell'impianto sportivo e relative attrezzature sportive, annesso all'ITI "Galilei" di Mirandola (Mo) per gli AA.SS. 2023/24 e 2024/25, eventualmente rinnovabile per un eguale periodo;
- 2) di dare atto che la convenzione sarà sottoscritta secondo lo schema contrattuale allegato al presente atto, quale parte integrante in senso formale e sostanziale;
- 3) di dare mandato al Dirigente del Servizio Appalti e Contratti di sottoscrivere la presente convenzione in nome e per conto della Provincia di Modena;
- 4) di provvedere, con successivo atto del medesimo Dirigente, all'accertamento del corrispettivo presunto a carico del Comune di Mirandola per l'utilizzo extra-scolastico del suddetto impianto sportivo nell'AS 2023/24 al Capitolo 660 "Canoni e concessioni e diritti reali di godimento" dei PEG 2023 e 2024.

---

Il Presidente, stante la necessità di concludere rapidamente la procedura di stipula della convenzione in oggetto, pone in votazione l'immediata eseguibilità della presente deliberazione, per appello nominale, ai sensi dell'art. 134 - 4° comma della D.Lgs. 267/2000, che viene approvata all'unanimità dei presenti come segue:

PRESENTI n. 13  
FAVOREVOLI n. 13 (Presidente Braglia, Consiglieri Muzzarelli, Costi, Guerzoni, Lagazzi, Poggi, Rebecchi e Zaniboni; Consiglieri Santoro, Venturini e Zavatti; Consigliere Veronesi; Consigliere Platis)

---

Della sujestesa delibera viene redatto il presente verbale

Il Presidente  
BRAGLIA FABIO

Il Segretario Generale  
DI MATTEO MARIA

# **CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA DI MODENA ED IL COMUNE DI MIRANDOLA PER L'UTILIZZO, IN ORARIO EXTRASCOLASTICO, DELLA PALESTRA DELL'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI" DI MIRANDOLA PER L'ANNO SCOLASTICO 2023/2024 – 2024/25**

## **Art. 1) OGGETTO E SCOPO DELLA CONVENZIONE**

La Provincia di Modena concede al Comune di Mirandola l'utilizzo in orario extrascolastico dell'impianto sportivo annesso all'I.I.S. Galilei in via Barozzi 4 sito a Mirandola. Scopo della presente convenzione è quello di permettere al Comune di Mirandola di soddisfare la domanda di attività motoria sportiva e in generale di favorire e valorizzare lo svolgimento delle attività agonistiche e competitive delle società sportive e degli enti di promozione sportiva operanti nel territorio comunale.

## **Art. 2) DURATA**

La presente convenzione avrà validità per gli anni scolastici 2023/2024 e 2024/25 eventualmente rinnovabile per un uguale periodo con successivo atto.

Qualora si verificano fatti rilevanti atti a modificare le motivazioni e le condizioni della presente convenzione, la stessa potrà essere modificata a richiesta delle parti, con preavviso di almeno tre mesi. Ciascuna delle parti potrà recedere dalla presente convenzione, previa comunicazione con preavviso di almeno 30 giorni a mezzo di raccomandata a.r..

## **Art. 3) UTILIZZO DELLA PALESTRA**

Il Comune di Mirandola e/o terzi concessionari sono vincolati ad usare i suddetti locali e le attrezzature per attività e manifestazioni che siano funzionalmente compatibili con la loro destinazione. Nell'uso dei locali e delle attrezzature non è consentito il perseguimento di fini di lucro. I termini e le modalità di utilizzo extra-scolastico dell'impianto sportivo di cui all'articolo 1) non dovranno in alcun modo compromettere il suo normale utilizzo scolastico, che in ogni caso ha carattere prioritario rispetto all'uso extra-curricolare.

## **Art. 4) RESPONSABILITA'**

Con la sottoscrizione della presente convenzione il Comune di Mirandola si assume ogni responsabilità civile e patrimoniale per danni a cose e a persone derivanti dall'uso dei locali e delle attrezzature nei giorni e nelle ore per i quali è stata rilasciata la presente concessione, esonerando da qualsiasi forma di responsabilità l'Amministrazione Provinciale e la scuola stessa, salvo rivalsa nei confronti di terzi concessionari.

## **Art. 5) SICUREZZA**

Durante l'orario extra-scolastico l'impianto sportivo è affidato alla custodia del Comune di Mirandola che ne avrà la totale responsabilità ai sensi del Dlgs 81/08 Testo Unico sulla

Sicurezza sul Lavoro e successive integrazioni. La Provincia di Modena si impegna pertanto a fornire al Comune di Mirandola il Piano di Emergenza ed Evacuazione (PEE) dell'istituto, che il Comune di Mirandola dovrà portare a conoscenza dei soggetti ai quali sarà concesso l'utilizzo extra-scolastico dell'impianto sportivo. Il Comune di Mirandola dovrà verificare che ciascun soggetto utilizzatore dell'impianto sportivo adotti le misure previste nel citato PEE. Il Comune di Mirandola dovrà, inoltre, comunicare alla Provincia di Modena e al Dirigente Scolastico i nominativi degli addetti all'emergenza richiesti e formati per le caratteristiche dell'impianto in oggetto (antincendio e primo soccorso) che ciascun soggetto utilizzatore dovrà individuare. Gli addetti all'emergenza potranno anche essere i responsabili per la gestione ordinaria dell'impianto sportivo durante l'orario extra-scolastico (controllo accessi, pulizia, danni, segnalazione inconvenienti e anomalie, ...). Nei casi di mancata nomina e/o comunicazione dei soggetti responsabili per la sicurezza, la Provincia di Modena riterrà responsabile, ai sensi della Dlgs 81/08 il Comune di Mirandola.

#### **Art. 6) COMUNICAZIONI**

Il Comune di Mirandola dovrà trasmettere all'Amministrazione Provinciale di Modena copia del calendario di utilizzo della struttura per l'anno sportivo in corso, dando altresì preavviso per ulteriori impegni inizialmente non previsti. Allo stesso modo, l'Amministrazione Provinciale e la scuola avranno cura di comunicare tempestivamente tutti i provvedimenti destinati a sospendere, in modo completo o parziale, l'uso delle palestre e delle relative attrezzature.

#### **Art. 7) ONERI E SPESE**

Il Comune di Mirandola assume a proprio carico le spese per le pulizie dei locali e sanificazione di tutti gli spazi e servizi utilizzati compresi quelli igienici. Restano a carico dell'Amministrazione Provinciale le spese di funzionamento e di manutenzione della struttura.

#### **Art. 8) TARIFFE**

Il Comune di Mirandola è tenuto al pagamento di una quota oraria pari a euro 14,50, più iva. La quota è comprensiva di ogni onere derivante da costi di utenze, manutenzioni, uso degli spogliatoi e servizi (pulizia e sorveglianza escluse). La spesa per il totale delle ore effettivamente utilizzate verrà versata al termine della stagione sportiva del Comune di Mirandola, dietro apposita richiesta di pagamento dell'Amministrazione Provinciale.

La suddetta tariffa oraria subirà l'aggiornamento in base al 75% delle variazioni dell'indice ISTAT dei prezzi al consumo. L'aggiornamento verrà effettuato durante il mese di Settembre, dal secondo anno di validità della convenzione, la Provincia di Modena comunicherà al Comune di Mirandola la nuova tariffa oraria, utilizzando a riferimento l'indice ISTAT del mese di Settembre (ultimo indice ISTAT disponibile).

La quota è comprensiva di ogni onere derivante da costi di utenze, manutenzioni, uso degli spogliatoi e servizi (pulizia e sorveglianza escluse).

#### **Art. 9) ACCESSO ALLA PALESTRA**

Si accede alla palestra scolastica per la pratica di attività motoria e sportiva come previsto nel precedente art. 4 e, comunque, nel rispetto delle norme in vigore in materia di uso di tali impianti in orario extra scolastico.

#### **Art. 10) CONSEGNA DEI LOCALI E RIMBORSO DANNI**

Per la consegna e riconsegna dei locali e delle attrezzature delle palestre saranno presi preventivi accordi tra il Preside dell'IIS, il rappresentante dell'Amministrazione Provinciale ed il rappresentante del Comune di Mirandola. Ogni qual volta siano constatati eventuali danni conseguenti all'uso extra scolastico dei locali e delle attrezzature, il Preside ne darà immediata comunicazione scritta all'Amministrazione Provinciale e all'Amministrazione Comunale la quale è tenuta a rimborsare le spese sostenute dall'Amministrazione Provinciale per il ripristino del materiale e/o le attrezzature danneggiate. L'accertamento conseguente delle responsabilità per i danni di cui al comma precedente è di competenza dell'Amministrazione Comunale.

#### **Art. 11) PROTOCOLLI D'INTESA**

Le parti concordano che specifici punti della presente convenzione potranno essere oggetto di puntuali e successivi protocolli d'intesa, ad integrazione, completamento e/o modifica della stessa.

#### **Art. 12) CONTROVERSIE**

Per eventuali controversie che dovessero sorgere in merito all'interpretazione, applicazione o esecuzione della presente convenzione, competente a decidere sarà il Foro di Modena.

#### **Art. 13) DISPOSIZIONI FINALI**

La presente convenzione è esente da bollo ai sensi dell'art. 16 allegato B del D.P.R. 26.10.1972 n. 642, come modificato dal D.P.R. 30.12.1982 n. 955, e sarà registrata solo in caso d'uso ai sensi del D.P.R del 26.4.1986 n. 131.

La presente convenzione non avrà effetti legali per la Provincia di Modena e per il Comune di Mirandola se non ad ottenuta esecutività delle relative deliberazioni. Tutte le spese inerenti il presente atto sono a carico del Comune di Mirandola.

Provincia di Modena

Comune di Mirandola

---

---



Provincia di Modena

Area Amministrativa  
**Appalti e Contratti**  
**Contratti e Patrimonio**

## **PARERE DI REGOLARITA' TECNICA**

**OGGETTO: CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA DI MODENA ED IL COMUNE DI MIRANDOLA PER L'UTILIZZO, IN ORARIO EXTRASCOLASTICO, DELLA PALESTRA DELL'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI" DI MIRANDOLA NEGLI ANNI SCOLASTICI 2023/2024 - 2024/25 - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE.**

Si esprime il parere FAVOREVOLE in ordine alla regolarità tecnica della presente proposta di deliberazione n. 4545/2023, attestante la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa, ai sensi degli artt. 49, comma 1, e 147 bis, comma 1, del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL. .

Modena li, 21/11/2023

Il Dirigente  
**BELLENTANI BARBARA**

(Sottoscritto digitalmente ai sensi  
dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)





Provincia di Modena

**Contabilità straordinaria**

**PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE**

**OGGETTO: CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA DI MODENA ED IL COMUNE DI MIRANDOLA PER L'UTILIZZO, IN ORARIO EXTRASCOLASTICO, DELLA PALESTRA DELL'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI" DI MIRANDOLA NEGLI ANNI SCOLASTICI 2023/2024 - 2024/25 - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE.**

Si esprime il parere FAVOREVOLE in merito alla regolarita' contabile della presente proposta di deliberazione n. 4545/2023 ai sensi degli artt. 49, comma 1, e 147 bis, comma 1, del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL. .

Modena li, 22/11/2023

Il Dirigente  
GUIZZARDI RAFFAELE

(Sottoscritto digitalmente ai sensi  
dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)



Provincia  
di Modena

**Verbale n. 89 del 01/12/2023**

*Oggetto:* CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA DI MODENA ED IL COMUNE DI MIRANDOLA PER L'UTILIZZO, IN ORARIO EXTRASCOLASTICO, DELLA PALESTRA DELL'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI" DI MIRANDOLA NEGLI ANNI SCOLASTICI 2023/2024 - 2024/25 - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE.

**CONSIGLIO PROVINCIALE**

La delibera di Consiglio n. 89 del 01/12/2023 è pubblicata all'Albo Pretorio di questa Provincia, per 15 giorni consecutivi, a decorrere dalla data sotto indicata.

Modena, 11/12/2023

L'incaricato alla pubblicazione  
**VACCARI NICOLETTA**

(Sottoscritto digitalmente ai sensi  
dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)



Provincia  
di Modena

**Verbale n. 89 del 01/12/2023**

*Oggetto:* CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA DI MODENA ED IL COMUNE DI MIRANDOLA PER L'UTILIZZO, IN ORARIO EXTRASCOLASTICO, DELLA PALESTRA DELL'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "GALILEI" DI MIRANDOLA NEGLI ANNI SCOLASTICI 2023/2024 - 2024/25 - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE.

**CONSIGLIO PROVINCIALE**

La delibera di Consiglio n. 89 del 01/12/2023 è divenuta esecutiva in data 22/12/2023.

Il Vice Segretario Generale  
GAMBARINI PATRIZIA

(Sottoscritto digitalmente ai sensi  
dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)